

PERSÖNLICH

Herzliche Glückwünsche unseren Jubilaren

Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

Mittwoch

Maria Banzer
Landstrasse 317, Triesen,
zum 93. Geburtstag

Laura Wachter
Bildgass 7, Schaan,
zum 89. Geburtstag

Maria Büchel
Dr. Albert Schädler Strasse 11,
Eschen, zum 89. Geburtstag

Irma Altenöder
Dr. Albert Schädler Strasse 11,
Eschen, zum 88. Geburtstag

Friedrich Gappisch
Duxweg 17a, Schaan,
zum 83. Geburtstag

Hermann Kindle
Landstrasse 310, Triesen,
zum 82. Geburtstag

Maria-Rosa Walser
Iratetsch 9, Vaduz,
zum 82. Geburtstag

Donnerstag

Michel Auderset
Im Kellersfeld 20, Ruggell,
zum 80. Geburtstag

Viel Glück im Ehestand

Heute Mittwoch vermählen sich auf dem Zivilstandesamt:

Manuel Elkuch, von Schellenberg in Eschen, und **Claudia Jarosch**, von Triesenberg in Eschen;

Brendan Sitters, von Australien in Balzers, und **Sabine Hoop**, von Eschen in Balzers;

Sandro Bischof, von Österreich in Eschen, und **Janine Batliner**, von und in Eschen;

Gregor Wolf, von und in Vaduz, und **Isabelle Falk**, von Schaan in Vaduz;

Fabian Haltinner, von Eschen in Ruggell, und **Carolin Lauerbach**, von und in Ruggell.

Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute auf dem gemeinsamen Lebensweg.

IMPRESSUM

Herausgeberin: Liechtensteiner Volksblatt AG, Im alten Riet 103, 9494 Schaan, Tel. +423 237 51 51, E-Mail verlag@volksblatt.li

Geschäftsleitung: Lucas Ebner (Sprecher), Max Müller (Leiter Werbemarkt und Abonnements)

Verlagsleitung: Natalie Bauer-Schädler, Michèle Ehlers, Robert Schwandner, Doris Quaderer

Finanzen/Personal: Michèle Ehlers

Chefredaktion: Lucas Ebner, Doris Quaderer

Redaktion: Sebastian Albrich, Daniel Banzer, Silvia Böhrler, Holger Franke (Leitung Wirtschaft), Daniela Frisch, Mario Heeb, Hannes Matt, David Sele, Georg Tscholl; E-Mail redaktion@volksblatt.li; Robert Brüstle (Leitung Sport), Florian Hepberger, Manuel Moser, Marco Pescio, Telefon +423 237 51 39; E-Mail sport@volksblatt.li

Leitung Online/Social Media: Sebastian Albrich

Redaktion «Rheinzeitung»: Mario Heeb (Leitung)

Redaktionskoordination: Susanne Falk, E-Mail sekretariat@volksblatt.li, Telefon +423 237 51 61

Fotografen: Michael Zanghellini (Leitung), Paul Trummer, Nils Vollmar

Produktion/Layout: Klaus Tement (Leitung), Franco Cardello, Jürgen Walser

Verkauf/Innendienst: Natalie Bauer-Schädler (Leitung Innendienst), Robert Schwandner (Verkaufsführer), Siegfried Egg, Judith Lampert, Björn Bigger, René Wildhaber

Inseratenannahme/Empfang: Angelika Huber, Sonja Lüchinger, Telefon +423 237 51 51, Fax +423 237 51 66, E-Mail inserate@volksblatt.li

Abodienst: Dagmar Schwendener, Tel. +423 237 51 27, E-Mail abo@volksblatt.li

Druck: Vorarlberger Medienhaus, Schwarzach

Bei Zustellschwierigkeiten wenden Sie sich bitte unter der Telefonnummer +423 237 51 27 an unseren Abo-Dienst (Montag bis Freitag von 8 bis 10.00 Uhr).

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

50 Jahre HPZ: Diana Hilti wird neue Präsidentin des Hilfsvereins

Jubiläum In diesem Jahr feiert das HPZ sein 50-jähriges Bestehen unter dem Motto «Miteinander im Alltag». Feststimmung war auch am Dienstagabend bei der Mitgliederversammlung des Vereins für Heilpädagogische Hilfe in Liechtenstein zu erleben.



Die HPZ-Dienstjubilare, von links: Pietro De Sanctis (35 Jahre), Christine Mierscher (40 Jahre), Marcel Küng (20 Jahre), Reno Rüegger (40 Jahre), Johanna Dietschi (35 Jahre) und Patrik Jank (20 Jahre). Es fehlt André Bühler (20 Jahre).



Die neue Präsidentin Diana Hilti verabschiedet ihren Vorgänger Michael Wellenzohn mit dankenden Worten und einem kleinen Präsent. (Fotos: HM)

VON HANNES MATT

Das Heilpädagogische Zentrum (HPZ) ist zwar seit 2013 als Stiftung organisiert, dennoch wurde der Ursprungsverein (heute unter der Schirmherrschaft von Fürstin Marie) noch weitergeführt – und zwar als Art «Freunde des HPZ». Dessen Aufgabe ist, das HPZ ideell wie materiell zu unterstützen. Über 400 Mitglieder zählt der Verein, von denen aber nur ein kleiner Teil zur Mitgliederversammlung in der Auxilia in Schaan samt einem feinen «Znacht» und gemütlichem Beisammensein erschienen war. Seditiv wurden die anfallenden Traktanden angegangen. Die Wahl des Vorstands wurde mit dem Rücktritt von Vereinspräsident Michael Wellenzohn eröffnet, der aus persönlichen Gründen nicht mehr zur Verfügung stehen wird.

Vorstand einstimmig gewählt

Einstimmig und mit viel Applaus wurde daraufhin der Vorstand wieder- und Diana Hilti zur Präsidentin gewählt. Zwei weitere Mitglieder sollen den Vorstand dann in einem Jahr



Der aktuelle Vorstand des Vereins für Heilpädagogische Hilfe, von links: Christoph Biedermann, Präsidentin Diana Hilti, Vizepräsident Elmar Kindle und Carol Ritter.

noch zusätzlich verstärken, so die neue Präsidentin. Es folgte die Auszeichnung der langverdienenden HPZ-Dienstjubilare und aufgrund des Jubiläums ein Rückblick auf die 50-jährige Geschichte. Am 2. Oktober 1967 wurde der Verein auf Initiative von Fürstin Gina gegründet. «Über 16 Jahre war sie auch als Vereinspräsidentin mit grossem Engagement aktiv und hat mit viel Herzensgüte im

HPZ gearbeitet», wie Carol Ritter und Christoph Biedermann ausführten. 1969 eröffnete die Heilpädagogische Tagesstätte mit zu Anfang sieben betreuten Schülern. Wie auch deren Schützlinge wuchs das HPZ unter der Führung des ehemaligen Direktors und Sozialpioniers Armin Meier (1941 bis 1999) stetig weiter – nur um 1971 die Einführung der Früh-erziehung oder 1975 den Beginn der

beschützten Werkstattarbeit zu nennen. Fürstin Marie übernahm 1983 die Präsidenschaft. Vier Jahre später wurde der Landwirtschaftsbetrieb samt Wohnheim in Mauren eingeführt. Es folgten die Werkstätten Textrina, Servita, Auxilia, Protekta etc. sowie deren spätere Ausiedlung in externe Gebäude, was wieder neuen und dringend benötigten Platz schuf. 1998 kam die «heute nicht mehr wegzudenkende» Sozialberatungsstelle hinzu. 2013 wurde der Verein mit 160 Angestellten und mehrfachen Millionenbudget dann zu einer Stiftung und heute als allgemein bekannten HPZ umorganisiert.

«Miteinander im Alltag»

Das Zentrum beheimatet momentan rund 500 Personen in Schule, Werkstatt, Therapie und den Wohneinheiten. Zum 50-Jahr-Jubiläum des HPZ gibt es in diesem Jahr noch ein vielfältiges Programm unter dem Motto «Miteinander im Alltag» zu erleben, bei dem viele Begegnungen von Menschen mit und ohne Behinderung ermöglicht werden sollen.

Weitere Infos unter www.hpz.li

Leserfoto des Tages

Was steht hier in voller Blüte?



Das heute veröffentlichte Leserfoto stammt von Isolde Frick aus Balzers, die ihre Einsendung mit einem kleinen Rätsel verbunden hat: «Wer weiss noch, welche Pflanze solche Blüten hat?» Die für manchen wohl überraschende Auflösung gibt es am Ende dieses Textes. Vielen Dank für die Einsendung, weitere Fotos für die Rubrik «Leserfoto des Tages» sind erwünscht (E-Mail mit Foto und kurzem Beschrieb des Motivs an redaktion@volksblatt.li). (Text: red; Foto: Isolde Frick) Aufbau: Karoline Stauder